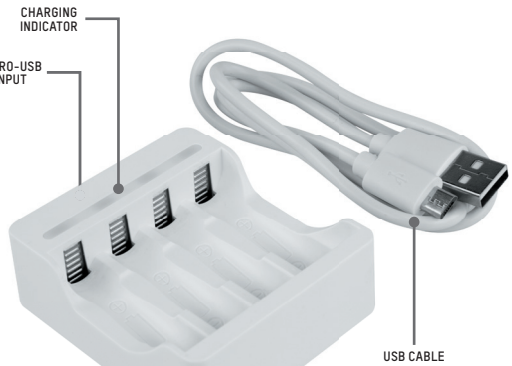


ANSMANN



BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

BASIC IV

DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO

ner la pile défectueuse.

⚠ Le produit correspond à la classe de protection III et fonctionne ainsi sur une plage de tension non dangereuse.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Ne charger que des piles rechargeables NiMH

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne jamais insérer des piles non rechargeables (par ex. alcalines ou lithium) !

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid

DE

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigung des Produkts nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an den Hersteller des Herstellers wenden.

HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

- Information / Nützliche Zusatz-Informationen
- Warnung (Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art)
- Wichtig (Achtung - Gefährdung) Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

ALLEMENNES

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes. Read through the complete operating instructions carefully before using the product. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder ein dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesserer aufbewahren. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

Das Produkt dient zum Laden von 1-4 NiMH-Akkus der Größen Mignon AA / Micro AAA mit handelsüblichen Kapazitäten. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung ausschließlich dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäßer Gebrauch. Die Verwendung des Produkts für andere Zwecke ist nicht zulässig. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Vor der Verwendung des Ladegerätes alle

Anweisungen und Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät und am Akku beachten. Akkus immer in der korrekten Polarität (+ und -), wie im Ladefach abgebildet einsetzen.

Akkus vor dem Aufladen auf Beschädigungen prüfen. Sollten Beschädigungen vorhanden sein, das Produkt nicht mit einem defekten Akkus in Betrieb nehmen. Defekten Akku entsorgen.

Das Produkt entspricht der Schutzklasse III und arbeitet somit in einem ungefährlichen Spannungsbereich.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Nur wiederaufladbare NiMH-Akkus laden Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Auslaufende Batterie-/Akkuliquidität kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Niemals nicht wiederaufladbare Batterien (z.B. Alkaline oder Lithium) einlegen! Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr. Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

ALLEGEMEINE HINWEISE Nicht werfen oder fallen lassen. Produkt nicht öffnen oder modifizieren. Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden. Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

REINIGUNG 1. Legen Sie jeden Akku vorsichtig entsprechend der Gravurierung im Ladefach ein. 2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem beiliegenden USB-Kabel. 3. Schließen Sie das USB-Kabel an einer beliebigen USB-Stromversorgungsquelle (z. B. Netzteil, Powerbank, PC) an. 4. Die Ladeneingabe des Akkus leuchtet rot, es beginnt eine zeitgesteuerte Aufladung. Während eines laufenden Ladevorgangs sollten Sie keine weiteren Akkus einlegen, da in diesem Fall eine vollständige Aufladung nicht sichergestellt werden kann. 5. Nach ca. 18 Stunden wird der Ladevorgang automatisch beendet und die Ladeneingabe erlischt. Jeder Akku wurde vollständig aufgeladen. 6. Entnehmen Sie jeden Akku und trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie es erneut verwenden. Ohne Unterbrechung der Stromversorgung (zurücksetzen des Timers) ist kein erneuter Ladevorgang möglich.

Hinweis: Der Timer schützt Akkus vor schädlicher Überladung. Er wurde so gewählt, dass alle handelsüblichen NiMH AA/AAA-Akkus vollständig aufgeladen werden.

TECHNISCHE DATEN USB SV DC, min. 1A / max. 2,4A Output: 1-4x 1,2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4x 1,2V DC 100mA (Micro AAA) Max. ladbare Kapazität: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

UMWELTINFORMATIONS-ENTSORGUNG: Die Verpackung sortentrennend entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Mischung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

- Information / Informaciones prácticas adicionales
- Indicación (Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo)

Aviso (Atención - peligro) Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

GENERALIDADES

Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto. Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que haya de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores. Guarde el manual de instrucciones para utilizarlo posterior o para el propietario subsiguiente. En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas. Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extrajeros. El producto sirve para cargar acumuladores 1-4 NiMH de los tamaños mignon AA / micro AAA de las capacidades habituales. El producto se ha concebido exclusivamente para uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y concocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizar que no jueguen con el producto o el embalaje.

Antes de emplear el dispositivo de carga observe todas las instrucciones e indicaciones relativas a la seguridad que se encuentran en el dispositivo y el acumulador. Coloque los acumuladores siempre con la polaridad correcta (+ y -), según se ilustra en el compartimento de carga.

Compruebe antes de realizar la carga que los acumuladores no se encuentren dañados. En caso de darse daños no ponga en servicio el producto con un acumulador defectuoso. Elimine los acumuladores defectuosos.

El producto es de la clase de protección III y, por tanto, funciona en una gama de tensión inocua.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Cargar solamente acumuladores de NiMH recargables

No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

⚠ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

No ponga nunca acumuladores o pilas que

EN

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.

EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- Information / Useful additional information
- Note (The note warns you of possible damage of all kinds)
- Warning (Attention - Danger) May result in serious injury or death

GENERAL

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product. Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference. Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons. The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The product is used for charging 1-4 NiMH AA / AAA rechargeable batteries with standard capacities. The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

Observe all information and safety instructions on the charger and on the rechargeable batteries before using the charger.

Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

Always insert rechargeable batteries with the correct polarity (+ and - as shown in the charge slot. Check rechargeable batteries for damage before charging. If there is damage, do not use the product with a defective battery. Dispose of defective rechargeable battery.

The product is categorised as protective class III and thus operates with a non-hazardous voltage range.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Charge only rechargeable NiMH batteries

Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Always insert rechargeable batteries with the correct polarity (+ and - as shown in the charge slot.

Check rechargeable batteries for damage before charging. If there is damage, do not use the product with a defective battery. Dispose of defective rechargeable battery.

The product is categorised as protective class III and thus operates with a non-hazardous voltage range.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Charge only rechargeable NiMH batteries

Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

DANGER OF FIRE AND EXPLOSION Never use non-rechargeable batteries (e.g. alkaline or lithium)!

Do not use while still in the packaging. Do not cover the product - risk of fire. Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Retirar todas as peças de embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

- Informação / Informações adicionais úteis
- Indicação (Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo)
- Aviso (Atenção - Perigo) Pode causar ferimentos graves ou morte

INFORMAÇÃO GERAL

O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto. Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente. Em caso de não observância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas. O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretivas específicas de cada país.

O produto é utilizado para carregar 1-4 baterias NiMH de tamanhos Mignon AA / Micro AAA, com capacidades disponíveis comercialmente. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode provocar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE / ELIMINAÇÃO:

Eliminar o produto y invertebrable conforme las prescripciones legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en el contenedor de residuos domésticos. Utilice los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto. Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos eléctricos. No ponga los productos en el contenedor de residuos domésticos. El uso al margen de estas informaciones puede tener como consecuencia quemaduras e incendios. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

Do not use in the rain or in damp areas.

GENERAL INFORMATION Do not throw or drop. Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person. Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.

OPERATION

- Insert each rechargeable battery with the correct polarity as shown by the marking in the charge slot.
- Connect the charger with the USB cable provided.
- Connect the USB cable to any USB power source (e.g. mains adapter, powerbank, PC).
- The charge indicator for each battery illuminates in red and the time-controlled charge process begins. You should not insert any additional rechargeable batteries while the charge process is running as full charging cannot then be assured.
- After ca. 18 hours the charge process ends automatically and the charge indicator extinguishes. Each battery has been fully charged.
- Remove the batteries and disconnect the charger from the power supply before using it again. It is not possible to start a new charging process without disconnecting the charger from the power supply (i.e. timer reset).

Note: The timer protects the rechargeable batteries from damaging over-charging. It has been set such that all standard NiMH AA / AAA rechargeable batteries can be fully charged.

TECHNICAL DATA

Input: USB SV DC, min. 1A / max. 2,4A Output: 1-4x 1,2V DC 200mA (AA) / 1-4x 1,2V DC 100mA (AAA) Max. charge capacity: AA 3000mAh / AAA 1500mAh

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Direktives.

ENVIRONMENTAL INFORMATION / DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions.

The waste bin symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste.

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/ use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

Veillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Veillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

- Information / Informations supplémentaires utiles
- Remarque (Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type)
- Attention (Attention - Danger) Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

GENERAL

Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en marche de ce produit.

Always insert rechargeable batteries with the correct polarity (+ and - as shown in the charge slot. Coloco sempre as pilhas na polaridade correta (+ e -), tal como ilustrado no compartimento de carregamento.

Verifique se as pilhas quanto a danos antes do carregamento. Em caso de existência de danos, não utilize o produto com uma pilha com defeito. Elimine a pilha com defeito.

O produto corresponde à classe de proteção III e funciona numa faixa de tensão inofensiva.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Não carregue pilhas NiMH Nunca coloque um aparelho humido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.

O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio. A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger. Le produit sert au chargement de 1-4 piles NiMH de taille Mignon AA / Micro AAA avec des capacités courantes. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. L'utilisation en dehors des systèmes de dévotion ou de collecte de sa communauté ou diriger à la direction de service du fabricant. L'utilisation inappropriée ou erronée ou par non-tenue compte des informations fournies dans ce mode d'emploi.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Avant d'utiliser le chargeur, respectez toutes les instructions et consignes de sécurité sur le chargeur et sur la pile. Insérez toujours les piles conformément à la polarité correcte (+ et -), comme indiqué dans le compartiment de charge.

Avant le chargement, vérifiez la présence de dommages sur les piles. En cas de dommages, ne pas mettre le produit en marche avec une pile défectueuse. Éliminez

la pile défectueuse. Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Ne charger que des piles rechargeables NiMH

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Ne jamais insérer des piles non rechargeables (par ex. alcalines ou lithium) !

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid

Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestraße 10
97959 Assmannstadt
Germany

Hotline: +49 (0) 9294 / 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de

MA-1001-0120-01/V1/03-2021

☞**IEKLUŠIÃO DA RESPONSABILIDADE**
As informações das presentes instruções de operação podem ser avulsas e/ou não prévias. Não assumimo qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do mau uso/manuseamento / utilização incorreta da indústria ou de informações contidas no presente manual de instruções. Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

SV
<p>Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte tas i drift. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens servicecenter.</p>

FÖRKLÄRING AV ANVISNINGAR
Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.

- Information i Nyttigt extrainformation
- Obs! Denna anvisning varnar för alla typer skador
- Varning! Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

ALLMÄNT
☞ Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättningar av produkten.

Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även vanlig kapacitet. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushåll och får inte används för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

☞ Bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkt för användaren och personer i närheten.

☞ Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även specifika lagar och föreskrifter.

☞ Produkten används för laddning av 1-4 NiMH-batterier av storlekarna AA/Micro AAA med vanlig kapacitet. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushåll och får inte används för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

☞ **ALLMÄNT SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt. Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen. Innan du använder laddaren ska du läsa

Geef het apparaat voor de wijdigheid af bij een speciale inzaamelaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen. Zo kunt u aan een wettelijke verplichting voldoen en uw bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

UTSLUTNING VAN AANSPRUKELIJKHEID
☞ De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaardn geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of verworpschade, die door onjuist gebruik/verkeer geroepen wordt, met inbegrip van de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven informatie omtrent schade.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

DK
Udpå alle dele, og kontroller dem for fuldstændighed og skader. Ved skader på produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

TEKNISKE ANVISNINGAR
☞ Produkten ska användas på följande tecken och ord, der användes på betjeningsvejledningen, på produkt- og på emballagen.

- Information i Nyttige supplerende informationer
- Bemærk i Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

☞ Advarsel i Bemærk - Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

GENERELLE
☞ Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og ibrugtagning af det produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt! Igenennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisningen for de andre produkter, der skal anvendes sammen med dette produkt, især som tilsluttes powerbank. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på brug, der kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke-formålsmæssig brug.

☞ Bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produktet och personer i närheten.

☞ Bruksanvisningen baseras på gällande standarder och regler i den Europeiska unionen. Følg også de landsspecifikke love og regler i brugslandet.

☞ Produktet er beregnet til opladning af 1-4 NiMH-batterier i størrelserne AA/Micro AAA med gennemsnitlig kapacitet. Produktet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsbrug. Overholdes denne anvisning ikke, er der tale om ikke-formålsmæssig brug, der kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke-formålsmæssig brug.

☞ **GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER**

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

igennem all information och alla säkerhetsanvisningar på laddaren och på batteriet. Batterierna ska alltid sättas i med rätt polaritet (+ och –) så som visas på laddningsfacket.

Kontrollera att batterierna inte är skadade innan du laddar dem. Om du upptäcker skador ska du inte använda batterierna i produkten. Bortskaffande av de defekta batterierna.
☞ Produkten överensstämmer med skyddsklass III och arbetar därmed inom ett ofarligt spänningsintervall.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor. Ladda endast laddningsbara NiMH-batterier

Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

☞ Ladda produkten endast i stängda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

Läckande batterivätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spola berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

☞ **ANSVARSFRÅKUNNING**
Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig resp. användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

Læs alle vejledninger og sikkerhedsråd på opladeren og på batteriet.

Isæt batterierne altid med den korrekte polaritet (+ og –), som vist på batterislidens.

Kontrollér batterier for skader inden opladning. Hvis der findes skader, må produktet ikke tages i brug med et defekt batteri. Bortskaf det defekte batteri.

☞ Produktet svarer til beskyttelsesklassen III og arbejder dermed i det ufarlige spændingsområde.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.

Der må kun anvendes opladelige batteri Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

☞ Produktet må kun oplades i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

Udlobende batteri-/batterivæske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

☞ **FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION**

Læg aldrig genopladelige batterier (f.eks. alkaline eller litium)!

☞ **RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION**

Sätt aldrig i ej uppladdningsbara batterier (t.ex. alkaliska batterier eller litiumbatterier)! Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

☞ **ALLMÄN INFORMATION**
Kasta inte eller tappa inte produkten Öppna och modifiera inte produkten Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad service/tekniker eller en person med god teknisk kvalifikation. Koppla produkten från strömmen genom att dra i kontakten eller kontaktslusen, aldrig i kabeln.

ANVÄNDNING
1. Läs i varje batteri med rätt polaritet i enlighet med märkningens i laddningscellen. 2. Anslut laddaren med medföljande USB-kabel. 3. Anslut USB-kabeln till valfri USB-strömledningskälla (t.ex. nätdel, Powerbank, PC).

☞ Laddningsindikeringen för varje batteri lyser rött, den tillståndsladdning börjar. Sätt inte i batterier medan laddning pågår eftersom fullständig laddning så fall inte längre kan säkerställas.

☞ Efter ca 18 timmar avslutas laddningen automatiskt och laddningsindikatorn slöcknar. Alla batterier ska laddas fullständigt.

☞ Ta ut alla batterier och koppla laddaren från strömförsejningen innan du använder den igen. Det går inte att genomföra en ny laddning utan att strömförsejningen är i tillståndsladdning (återställning av timern).

☞ Obs: Timern skyddar batterierna mot skadlig överladdning. Den här ställs in så att alla vanliga NiMH AA/AAA-batterier laddas helt.

TEKNISKA DATA
USB 5 V DC, min. 1 A / max. 2 A A 1-4x 1,2 V DC 200 mAh (Mignon AA) / 1-4x 1,2 V DC 100 mAh (Micro AAA)

☞ **CE** Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

☞ **MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING**
Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningssentral.

☞ Avfallshanteringen den uttänkta produkten enligt gällande föreskrifter.

☞ Symbolen "Sorterna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återvinnings- och återbrukssymboler i din kommun eller återförsäljaren där du köpte produkten.

Lämnä produkten på en återvinningstation för avfallshantering av uttänkta elektriska produkter. Produkten får inte kastas i hushållssopterna.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

☞ **ANSVARSFRÅKUNNING**
Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig resp. användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

☞ Tiedoksi! Hyödyllinen läsitieto tuoteesta. Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

☞ Huomautus! Tämä huomautus varoittaa kaikkien käyttäjien mahdollisista vahingoista.

☞ Varmuutta Huomio -vaara! Vältä johtojen väkivahingot.

☞ Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

YLEISTÄ
☞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeiä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luo koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Luo myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitään tähän tuotteesseen. Sikäli jos käytät myyjäisessä tätä tuotetta, se saattaa sisältää myös muita ohjeita.

Jos käytät ohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteesseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöikä ja muuti henkili voi vaheta (luokkakautumasi).

☞ Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

Näe tuotteesta strömförsejning skal afbrydes må der kun trækkes i kontakten eller stikslåden, aldrig i kablet.

BETJENING
1. Læg hvert batteri i opladerummet i henhold til graveringen så polerne er placeret korrekt. 2. Forbind opladeren med det vedlagte USB-kabel.

☞ Tildæt USB-kabeln til en USB-strømforsyning (f.eks. Netadapter, powerbank, PC).

☞ Opladningsvisningen for hvert batteri lyser rødt, den tilstandsladdning begynder. I løbet af den påbegyndte opladning bør der ikke tilgæges flere batterier, da en fuldstændig opladning i dette tilfælde ikke kan garanteres.

☞ Efter ca. 18 timer bliver opladningen automatisk afsluttet og opladningsvisningen slukker. Hvert batteri er helt opladet.

☞ Tag alle batterier og koble laderen fra strømforsyningen, inden du bemjder den igen. Det går ikke at gennemføre en ny opladning uden at strømforsyningen er i tilstandsladdning (återställning av timern) er i tilstandsladdning (återställning av timern).

☞ Obs: Timern beskytter batterierne mod skadlig overladdning. Den er udvalgt således, at alle vanlige NiMH AA/AAA-batterier kan oplades fuldstændigt.

TEKNISKE DATA
Input: USB 5 V DC, min. 1 A / maks. 2 A Output: 1-4x 1,2 V DC 200mAh (Mignon AA) / 1-4x 1,2 V DC 100mAh (Micro AAA)

☞ **CE** Produktet overholder kraven i EU-direktivene.

☞ **MILJÖANVISNINGER I BORTSKAFFELSE**
Bortskaf emballagen sortret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald. Bortskaf det uttjente produkt iht. lovens regler.

☞ Märkningen "Sorterings" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

☞ Produktet skal bortskaffes på en special genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

☞ **ANSVARSFRÅKUNNINGER**
De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI
Tämä kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puuttu ja ettei vaurioita ole. Älä otta tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota täällön yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osastukseen.

OHJEIDEN SELVITYS
Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

IT

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o al proprio servizio clienti. Contattare il produttore o il fornitore per il numero di assistenza.

SPECIAZIONE DELLE INDICAZIONI
Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

☞ Informazione i Utili informazioni aggiuntive

☞ Nota (Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo)

☞ Avvertimento! Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

GENERALITÀ
☞ Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

☞ Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso futuro o per i proprietari successivi.

☞ La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso o delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.

☞ Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche la leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

☞ Il prodotto serve per ricaricare 1-4 batterie NiMH del tipo Mignon AA / Micro AAA con una capacità usabile. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista a de considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

☞ **AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI**

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con difficoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sul uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

☞ Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza riportate sul caricatore e sulla batteria.

☞ Tiedoksi! Hyödyllinen läsitieto tuoteesta. Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

☞ Huomautus! Tämä huomautus varoittaa kaikkien käyttäjien mahdollisista vahingoista.

☞ Varmuutta Huomio -vaara! Vältä johtojen väkivahingot.

☞ Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

YLEISTÄ
☞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeiä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luo koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Luo myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitään tähän tuotteesseen. Sikäli jos käytät myyjäisessä tätä tuotetta, se saattaa sisältää myös muita ohjeita.

Jos käytät ohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteesseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöikä ja muuti henkili voi vaheta (luokkakautumasi).

☞ Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

Näe tuotteesta strömförsejning skal afbrydes må der kun trækkes i kontakten eller stikslåden, aldrig i kablet.

BETJENING
1. Læg hvert batteri i opladerummet i henhold til graveringen så polerne er placeret korrekt. 2. Forbind opladeren med det vedlagte USB-kabel.

☞ Tildæt USB-kabeln til en USB-strømforsyning (f.eks. Netadapter, powerbank, PC).

☞ Opladningsvisningen for hvert batteri lyser rødt, den tilstandsladdning begynder. I løbet af den påbegyndte opladning bør der ikke tilgæges flere batterier, da en fuldstændig opladning i dette tilfælde ikke kan garanteres.

☞ Efter ca. 18 timer bliver opladningen automatisk afsluttet og opladningsvisningen slukker. Hvert batteri er helt opladet.

☞ Tag alle batterier og koble laderen fra strømforsyningen, inden du bemjder den igen. Det går ikke at gennemføre en ny opladning uden at strømforsyningen er i tilstandsladdning (återställning av timern) er i tilstandsladdning (återställning av timern).

☞ Obs: Timern beskytter batterierne mod skadlig overladdning. Den er udvalgt således, at alle vanlige NiMH AA/AAA-batterier kan oplades fuldstændigt.

TEKNISKE DATA
Input: USB 5 V DC, min. 1 A / maks. 2 A Output: 1-4x 1,2 V DC 200mAh (Mignon AA) / 1-4x 1,2 V DC 100mAh (Micro AAA)

☞ **CE** Produktet overholder kraven i EU-direktivene.

☞ **MILJÖANVISNINGER I BORTSKAFFELSE**
Bortskaf emballagen sortret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald. Bortskaf det uttjente produkt iht. lovens regler.

☞ Märkningen "Sorterings" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

☞ Produktet skal bortskaffes på en special genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

☞ **ANSVARSFRÅKUNNINGER**
De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

Inserire le batterie sempre con la giusta polarità (+ e –), come indicato nel vano di ricarica.

Prima della ricarica, controllare che le batterie non siano danneggiate. In presenza di danni, non mettere il prodotto in funzione con le batterie guaste. Smettere la batteria giusta.

☞ Il prodotto appartiene alla classe di protezione III e funziona quindi entro un range di tensione non pericoloso.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Ricaricare soltanto batterie NiMH ricaricabili.

☞ Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

☞ Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciappare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

☞ **AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI**
Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con difficoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sul uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

☞ Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza riportate sul caricatore e sulla batteria.

☞ Tiedoksi! Hyödyllinen läsitieto tuoteesta. Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

☞ Huomautus! Tämä huomautus varoittaa kaikkien käyttäjien mahdollisista vahingoista.

☞ Varmuutta Huomio -vaara! Vältä johtojen väkivahingot.

☞ Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

YLEISTÄ
☞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeiä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luo koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Luo myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitään tähän tuotteesseen. Sikäli jos käytät myyjäisessä tätä tuotetta, se saattaa sisältää myös muita ohjeita.

Jos käytät ohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteesseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöikä ja muuti henkili voi vaheta (luokkakautumasi).

☞ Käytännön ohjeita. Käytännön ohjeita.

Näe tuotteesta strömförsejning skal afbrydes må der kun trækkes i kontakten eller stikslåden, aldrig i kablet.

BETJENING
1. Læg hvert batteri i opladerummet i henhold til graveringen så polerne er placeret korrekt. 2. Forbind opladeren med det vedlagte USB-kabel.

☞ Tildæt USB-kabeln til en USB-strømforsyning (f.eks. Netadapter, powerbank, PC).

☞ Opladningsvisningen for hvert batteri lyser rødt, den tilstandsladdning begynder. I løbet af den påbegyndte opladning bør der ikke tilgæges flere batterier, da en fuldstændig opl